

Care Instructions

Your Brizo™ hand shower is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Backflow Protection System

Your Brizo™ hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3, CSA B125 and ASME A112.18.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo™ faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS

ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo™ faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo™ faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2004 Masco Corporation of Indiana

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su Regadera de mano Brizo™ está diseñada y fabricada de acuerdo con los estándares más altos de calidad y funcionamiento. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiarla, simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Sistema de protección contra el contraflujo

Su regadera de mano de Brizo™ incorpora un sistema de protección de contra-flujo que ha sido probado y cumple con ASME A112.18.3, CSA B125 y ASME A112.18.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checkadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo™ están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PERDIDA O DAÑOS

ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo™ fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo™ instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2004 Masco Corporación de Indiana

Instruccions de Nettoyage

Votre douche à main Brizo™ a été conçue pour satisfaire à des exigences rigoureuses de qualité et de rendement. Il donnera toute satisfaction pendant des années, pour autant qu'il soit bien entretenu. Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Dispositif anti-siphonnage

Votre douche à main Brizo™ est munie d'un dispositif anti-siphonnement qui est conforme aux normes ASME A112.18.3, CSA B125 et ASME A112.18.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo™ sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déficience de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Delta Faucet Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation

en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une grantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo™ fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo™ installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2004 Division de Masco Indiana

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

BRIZO™



ROMAN TUB HAND HELD SHOWER AND DIVERter

REGADERA DE MANO Y DESVIADOR PARA BAÑERA ROMANA

DOUCHE À MAIN ET DÉRIVATION POUR BAIN ROMAIN

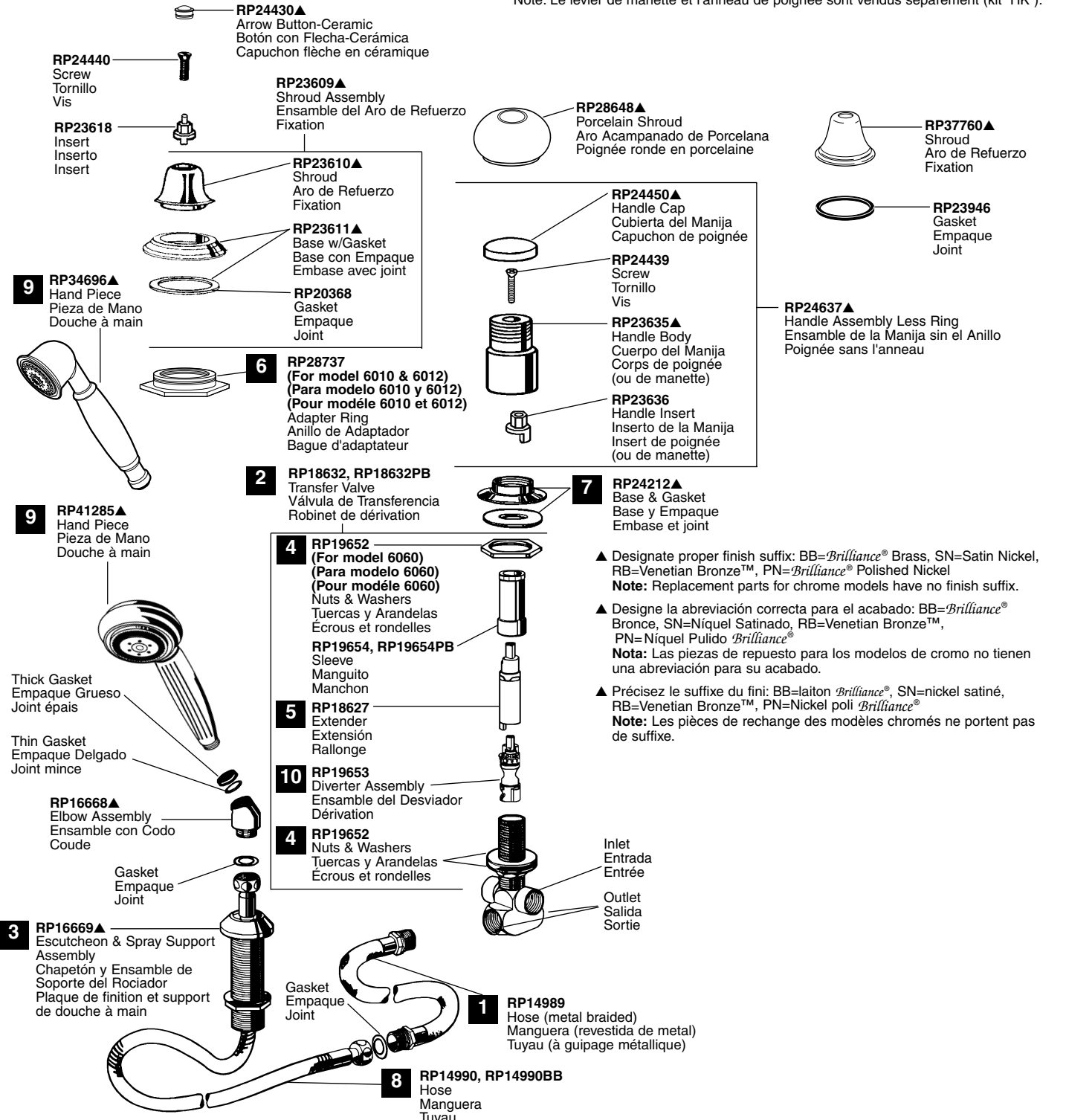
Models/Modelos/Modèles
6010, 6012, 6016 & 6060
Series/Series/Seria

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.

Note: The handle lever or handle ring is sold as a separate "HK" kit.
Nota: Las manijas de palanca o de anillo se venden en juegos separados "HK".
Note: Le levier de manette et l'anneau de poignée sont vendus séparément (kit "HK").



42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

42068

Installation Instructions

SHUT OFF WATER SUPPLIES

NOTE: The length of the braided metal hose (1) limits the distance between the transfer valve and deck fitting. The distance between the transfer valve and deck fitting should not exceed 18" (45.72cm) with the braided metal hose furnished.

1. Drill two 1-3/8" (3.49cm) diameter holes in finished surface, one for the transfer valve (2) and one for the spray support assembly (3). Refer to note above.
2. The transfer valve (2) is supplied without a handle attached. Remove thin nut [top nut in (4)] from transfer valve.
3. Install transfer valve (2) from underside of mounting surface so that the handle stem on extender (5) is 1-5/8" (4.13cm) above the finished surface (see Illustration A).
For model 6060 reinstall thin nut [top nut in (4)] so that stem will be 1-5/8" (4.13cm) above mounting surface. Secure transfer valve by tightening bottom nut under mounting surface.
For model 6010 screw threaded adapter ring (6) onto transfer valve body until it stops.
4. Secure transfer valve by tightening bottom nut under mounting surface.
5. Install gasket and base (7) and handle.
6. Mount spray support assembly (3) to mounting surface.

6. From tub valves, connect hot and cold water lines to labeled inlets on transfer valve. Either inlet may be used for hot and cold. Use Teflon® tape on threaded connections. (See Illustration B).
- WARNING:** Excessive heat during installation may damage internal components. Removal of the diverter is recommended prior to installation if excessive heat will be used. Connect braided metal hose to the outlet port intended for the hand shower. Attach hose to braided metal hose using gasket. Insert hose up through spray support. **DO NOT ATTACH HAND PIECE YET!** Connect tub spout to remaining outlet port on transfer valve.
7. FLUSH YOUR SYSTEM by turning on water supplies to bath valve. Pull hose (8) to its farthest extension, pointing it down into the tub, turn the diverter handle to the hand shower position. Turn bath valve handles to the full on positions, check for leaks and let lines flush for one minute without moving valve handles. This will remove debris from lines which can damage internal parts of valves and create leaks. After flushing turn off water at bath valve handles. Return the diverter handle back to its normal position. Attach hand piece (9) to hose with gasket between connection. See Illustration B.

Instrucciones para la Instalación

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

NOTA: La longitud de la manguera con revestimiento metálico trenzado (1) limita la distancia entre la válvula de transferencia y la unión con la superficie de montaje. La distancia entre la válvula de transferencia y dicha unión no debe exceder 18" (45.72cm) pulgadas usando la manguera con revestimiento metálico suministrada.

1. Taladre dos hoyos con diámetro de 1-3/8" (3.49cm) de pulgada en la superficie del acabado, uno para la válvula de transferencia (2), y otro para el conjunto de soporte del rociador (3). Observe la nota precedente.
2. La válvula de transferencia (2) se suministra sin manija. Saque la tuerca delgada (4), de la válvula.
3. Instale la válvula de transferencia (2) desde el lado de abajo de la superficie de montaje, de modo que la espiga del manija en la extensión (5) quede situada entre 1-5/8" (4.13cm) de pulgada por encima de la superficie de montaje (Consulte las Instrucciones A).
Para el modelo 6060 instale de nuevo la tuerca delgada [la tuerca de arriba en (4)] de manera que la espiga esté 1-5/8" (4.13cm) sobre la superficie de montaje. Fije la válvula de transferencia apretando la tuerca de abajo/inferior debajo de la superficie de montaje.
Para el modelo 6010 atornille el anillo enroscado (6) en el cuerpo de la válvula de transferencia hasta que pare. Fije la válvula de transferencia apretando la tuerca de abajo/inferior debajo de la superficie de montaje.
4. Instale el empaque con su base (7) y luego el manija.
5. Instale el conjunto de soporte del irrigador (3) sobre la superficie de montaje.

6. Desde las válvulas de la bañera, conecte las líneas de agua caliente y fría a las tomas con etiquetas en la válvula de transferencia. Cualquier toma de entrada se puede usar para la caliente y fría. Use cinta Teflón®, en las conexiones entroscaadas. (Consulte las Instrucciones B).
- PRECAUCIÓN:** El exceso de calor durante la instalación puede dañar los componentes internos. Se recomienda que quitar el desviador antes de la instalación si se a usar exceso de calor. Conecte la manguera de metal trenzada a la toma de salida que es para la ducha de mano. Conecte la manguera a la manguera de metal trenzada usando un empaque. Introduzca la manguera hacia arriba a través el soporte del rociador. ¡NO FIJE LA PIEZA DE MANO TODAVIA! Conecte el tubo de salida de la bañera al puerto de salida que queda en la válvula de transferencia.
7. LAVE EL SISTEMA abriendo el suministro de agua de la válvula de la bañera. Extienda la manguera (8) al máximo y apúntela hacia abajo en la bañera, luego gire el manija el desviador a la posición de ducha de mano. Abra al máximo las llaves de la bañera, inspeccione si hay fugas y deje correr el agua por un minuto sin mover las llaves. Esto hará salir cualquier escorburo de la línea, la cual podría dañar componentes internos de las válvulas y causar fugas. Después de lavar el sistema, vuelva a cerrar las llaves de la bañera. Vuelva el manija el desviador a su posición normal. Ahora conecte la cabeza con manija (9) a la manguera utilizando el empaque para conectar. Consulte las Instrucciones B.

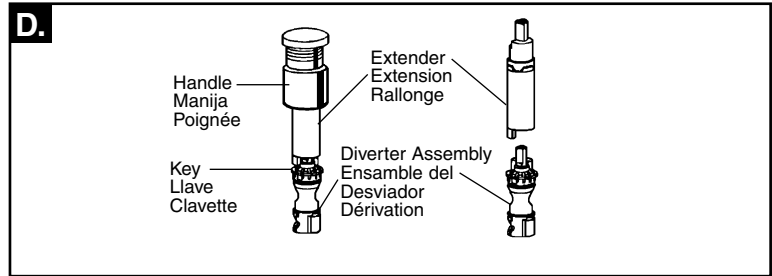
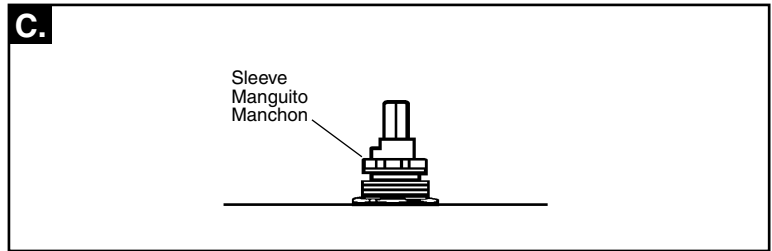
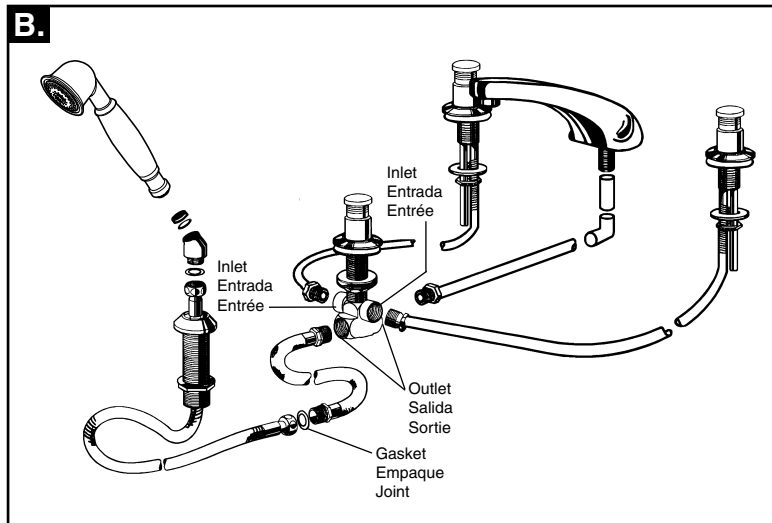
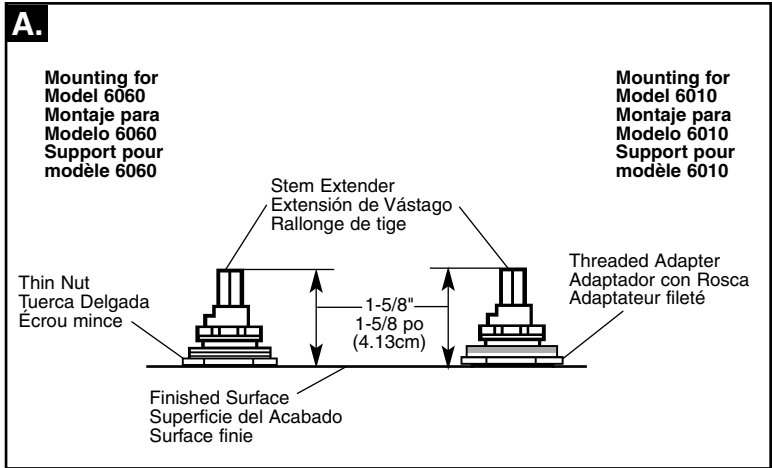
Instructions d'installation

COUPEZ L'EAU

NOTE: La longueur du tuyau à guipage métallique (1) limite la distance entre le robinet de dérivation et le support de la douche à main. Cette distance ne doit pas dépasser 18 po (45,72cm) lorsqu'on utilise la tuyau à guipage métallique fourni.

1. Percez deux trous de 1 3/8 po (3,48cm) de diamètre dans la surface finie, le premier destiné au robinet de dérivation (2) et l'autre au montage du support de la douche à main (3) (voir note ci-dessus).
2. Le robinet de dérivation (2) est livré avec sa poignée non montée. Enlevez l'écrou mince (écrou supérieur en (4)) du robinet de dérivation.
3. Montez le robinet de dérivation (2) par le dessous de la surface de sorte que la tige de la poignée sur la rallonge (5) se trouve à 1 5/8 po (4,13cm) au-dessus de la surface finie (voir figure A).
Dans le cas du modèle 6060, reposez l'écrou mince [écrou supérieur en (4)] de sorte que la tige se trouve à 1 5/8 po (4,13cm) au-dessus de la surface de montage. Fixez le robinet de dérivation en serrant l'écrou inférieur sous la surface de montage.
Dans le cas du modèle 6010, vissez la bague fileté (6) sur le corps du robinet de dérivation jusqu'à ce qu'elle soit bien immobilisée. Fixez le robinet de dérivation en serrant l'écrou inférieur sous la surface de montage.
4. Posez le joint et l'embase (7), ainsi que la poignée.

5. Montez le support de la douche à main (3) sur la surface.
6. Raccordez les conduites d'eau chaude et d'eau froide des robinets de la baignoire aux entrées marquées du robinet de dérivation. L'une ou l'autre des entrées peuvent servir indifféremment pour l'eau chaude et l'eau froide. Appliquez du ruban Teflon® sur les filets des raccords. (Consultez la figure B).
ATTENTION: La chaleur excessive peut abîmer les éléments internes. Il est recommandé d'enlever la dérivation avant l'installation si on prévoit utiliser une chaleur excessive. Raccordez le tuyau à guipage métallique à l'orifice destiné au support de la douche à main. Fixez le tuyau au tuyau à guipage métallique au moyen du joint. Introduisez le tuyau dans le support de la douche à main, par le dessous. **N'INSTALLEZ PAS LA DOUCHE À MAIN TOUT DE SUITE.** Raccordez le bec dans l'autre orifice sur le robinet de dérivation.
7. Ouvrez les robinets de la baignoire pour PURGER L'INSTALLATION. Tirez le tuyau (8) le plus possible en l'orientant dans la baignoire et placez la manette de la dérivation à la position « douche à main ». Ouvrez les robinets de la baignoire à leur position maximale et laissez couler l'eau pendant une minute pour vérifier l'étanchéité. Cette manoeuvre permet d'évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes et causer des fuites. Après avoir purgé les robinets, fermez-les. Remettez la manette de la dérivation à sa position normale. Fixez la douche à main (9) au tuyau en plaçant le joint entre les deux. Voir la figure B.



Maintenance

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Important—After any maintenance thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

Trouble Shooting

HANDSHOWER LEAKS FROM HAND PIECE—REPLACE DIVERTER ASSEMBLY—REPAIR KIT RP19653

1. Remove handle and screw. Remove sleeve. REFER TO ILLUSTRATION C.
2. Reinstall handle and screw. Pull on handle to remove extender and diverter assembly from the valve. REFER TO ILLUSTRATION D.
3. Detach handle and screw and replace old diverter assembly with a new one.
4. Reinstall handle to extender and diverter assembly as shown in ILLUSTRATION D.
5. Align KEY on diverter assembly with keyway in transfer valve and reinstall diverter assembly into valve by pushing down on handle. Rotate while pushing if necessary to locate the keyway.
6. Remove handle from extender and reinstall sleeve.
7. Reinstall handle and screw. Replacement of diverter assembly is now complete.

Mantenimiento

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Importante—Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

Resolviendo Problemas

SI HAY FILTRACIÓN DE LA PIEZA DE MANO—REEMPLAZO DEL ENSAMBLE DEL DESVIADOR—EQUIPO PARA REPARACIONES RP19653

1. Saque el manija y tornillo. Saque la camisa. CONSULTE EL DIAGRAMA C.
2. Vuelva a instalar el manija y tornillo. Tire del manija para sacar el extensor y el ensamble del desviador, de la válvula. CONSULTE EL DIAGRAMA D.
3. Saque el manija y tornillo y reemplace el desviador viejo con el nuevo.
4. Vuelva a instalar el manija en la extensión y el ensamble del desviador, según se muestra en el diagrama D.
5. Alinee la LLAVE del ensamble del desviador con la ranura de clave en la válvula de transferencia y vuelva a instalar el ensamble del desviador en la válvula empujando el manija hacia abajo. Si es necesario, haga girar el manija al empujar para localizar la ranura de clave.
6. Saque el manija del extensor y vuelva a instalar la camisa.
7. Vuelva a instalar el manija y tornillo. El reemplazo del ensamble del desviador está completo.

Entretien

Lorsque vous effectuez un entretien de routine, ne vous risquez pas à utiliser des pièces qui ne sont pas authentiques, car vous annuleriez votre garantie. Important: Rincez le robinet à find tel que l'indiquent les instructions d'installation, après n'importe quel entretien.

Dépannage

SI LA DOUCHE À MAIN FUIT—REMPLACEZ LA DÉRIVATION (KIT DE RÉPARATION RP19653)

1. Enlevez la poignée et la vis. Enlevez le manchon. VOIR LA FIGURE C.
2. Remettez la poignée et la vis en place. Tirez la poignée pour enlever la rallonge et la dérivation du robinet. VOIR LA FIGURE D.
3. Démontez la poignée et la vis et remplacez la vieille dérivation par une neuve.
4. Remettez la poignée en place sur la rallonge et la dérivation comme le montre LA FIGURE D.
5. Centrez la CLAVETTE de la dérivation sur la rainure dans le robinet de dérivation et reposez la dérivation dans le robinet en abaissant la poignée. Tournez la poignée au besoin en l'abaissant de manière à repérer la rainure de clavette.
6. Enlevez la poignée de la rallonge et reposez le manchon.
7. Remettez la poignée et la vis en place. Le remplacement de la dérivation est maintnant terminé.